

Introducción Crítica a las Epístolas Paulinas

Estudio de las Epístolas de autoría Paulina



Autor: Pablo Armero
Licenciado en Teología
Máster en Teología
Estudiante de Doctorado

Lección 4: Introducción general a las Epístolas

I. Introducción

*Al principio Epístola y carta eran sinónimos, pero con la publicación (siglo IV aC, de colecciones de las cartas de Isócrates y Platón, comenzaron a surgir un estilo y una forma epistolares. La Epístola llegó a ser el estilo extenso destinado a muchas personas, con valor didáctico y duradero.*¹⁸³

La importancia del género literario epístolas queda fuera de toda duda, en el nacimiento y posterior desarrollo de la iglesia cristiana primitiva. El Apóstol Pablo no es fácil de leer, al menos podríamos citar tres motivos principales, que serán ampliamente desarrolladas en este capítulo: a) Nos separan veinte siglos de él, b) fue heredero de una doble cultura: judía y griega, y c) su pensamiento y vocabulario fueron evolucionando, paralelo a su propio desarrollo y conocimiento de la verdad de Dios en su vida.

II. Características Generales de las Epístolas de Pablo

Ningún libro del AT., fue escrito de este modo, porque la carta, como medio de comunicación, aunque ya era conocida por los persas, se generaliza en la época helenística.¹⁸⁴ Un buen número de factores contribuyeron a la propagación del mensaje escrito por Pablo en este soporte escritural:

La expansión del imperio de Alejandro y del Imperio Romano hizo que la correspondencia, las cartas, resultaran más que necesarias para mantener el contacto y ejercer la comunicación a través de esos vastos territorios. Esta necesidad dio lugar a la creación de un cuerpo de escribas especializado en la redacción de cartas.¹⁸⁵

En el siglo I aC., se generalizó un tipo de carta llamada *carta abierta*¹⁸⁶ que iba dirigida al gran público. Las autoridades administrativas y políticas se sirvieron mucho de este medio informativo. En un mundo donde no existían los periódicos, hacían las veces de medio de comunicación.

Se usaron este tipo de cartas abiertas por parte de personas privadas, pero con destinatarios múltiples. Por ejemplo, hay cartas conservadas de Cicerón.¹⁸⁷ *Él mismo distinguía entre correspondencia privada y cartas públicas.*¹⁸⁸ Temía que usasen las cartas contra él, y por ello buscaba a mensajeros fieles que las entregasen sin manipulación. Algo parecido dice Pablo (2ª Tes 2:2; 3:17; Efe 6:21, 22; Col 4:7 – 9).

La carta se fue perfeccionando, y en Roma se convirtió en un género literario con una gran implantación. Desde la época de Isócrates se normalizó su uso (436 – 338 a.C.).¹⁸⁹ En este contexto es donde encuentra su base escritural las Epístolas de Pablo, e incluso el resto de ellas en el NT.

¹⁸³ DIB, pág. 200, entrada: *epístolas*.

¹⁸⁴ A. Kuen, pág. 53.

¹⁸⁵ *Idem*.

¹⁸⁶ *Idem*.

¹⁸⁷ http://es.wikipedia.org/wiki/Marco_Tulio_Cicer%C3%B3n.

¹⁸⁸ De Cicerón se conservan 931 cartas.

¹⁸⁹ A. Kuen, pág. 53.

Introducción Crítica a las Epístolas de Pablo

Una carta¹⁹⁰ es un escrito circunstancial destinado a responder a una necesidad precisa, está limitada por el tiempo y por el espacio. De interés muy restringido porque al único que le interesa es al destinatario original.

Una epístola es un género literario corriente en la antigüedad mediante la apariencia de una carta dirigida a persona o colectivo.¹⁹¹ El autor se dirige también al público al que disponía su pensamiento o teorías filosóficas o religiosas.

Las epístolas de Pablo son cartas en este caso:

- a) Porque han sido escritas en circunstancias concretas en un contexto histórico muy preciso.
- b) Están dirigidas a destinatarios concretos para responder a cuestiones planteadas o para corregir errores, para enderezar entuertos, exhortar, advertir, halagar, animar, de alguna cuestión que conocía o le habían hablado.

No obstante, cuando Pablo escribe, tiene conciencia de que la enseñanza que él da en esas cartas sobrepasa ampliamente las circunstancias de los destinatarios inmediatos. Él supone que esas cartas van a ser leídas en todos los lugares o centros de esa ciudad, por ejemplo Romanos 16:5, 15. Hace alusiones a cinco casas en las que se reúnen cristianos. Es posible que de los capítulos 13 al 15 se refiera a ellos.

Otras veces va más allá de una ciudad, 1ª Cor 1:2 *con todos los que en cualquier lugar...* Y en Col 4:16 llama a toda una provincia, para que se intercambien cartas entre Laodicea y Colosas. El autor tiene constancia de que van a ser leídas más allá.

Los escritos de Pablo podrían entenderse como *cartas y epístolas* a la vez. La mayor parte de las cartas de la antigüedad, no eran muy largas. Las cartas privadas, tenían una media de unas 100 palabras, no ocurre así con las epístolas. Las epístolas literarias eran más largas, de 150 – 250 palabras en una hoja de papiro. *Las de Pablo son mucho más largas, oscilan entre las 350 palabras de Filemón, y las 7.101 de Romanos.*

Algunas epístolas parecen haber sido escritas por su propia mano. Por ejemplo, Filemón 19, Pablo lo *escribió de su propio puño y letra*; también en Gálatas 6:11, Pablo escribe con su propia mano; en 1ª Cor 16:21; Col. 4:18 vemos ejemplos de *escritura* de Pablo. Pablo advierte, quizás para los que no conocían su escritura, de que él era el autor.

En 2ª Cor 13:13 lo hace de otra manera, añade una salutación colectiva, no hace ninguna advertencia; en Efe 6:23, 24; en Tito etc. Se sirvió de secretarios como se puede leer en Romanos 16:22 *Yo, Tercio, que escribí la epístola, os saludo en el Señor.*

La pregunta es, ¿por qué Pablo no las escribió enteras de su puño y letra? Hay quien dice que tenía la vista defectuosa (Gál 6:11). Otros por la razón de haber sido tejedor de tiendas, que le estropeara las manos. Pero todo ello no es nada más que especulativo. No se nos da la razón de forma explícita. También puede estar la respuesta en que los dones están en el cuerpo de Cristo y que en su equipo existan los dones de escritura. Había gente que tenía el trabajo de amanuense, y que sabía redactar muy bien.

III. Como acercarnos a las Epístolas para comprenderlas

En algunas de estas epístolas, Pablo podía haberlas concebido como discursos, siguiendo las prácticas discursivas de los grandes maestros griegos. Las epístolas de Pa-

¹⁹⁰ 4 CBSJ, pág. 566.

¹⁹¹ <http://es.wikipedia.org/wiki/Epístola>.

blo tienen ciertas dificultades, hasta el punto, que son catalogadas entre los libros más difíciles de la Biblia. Sus propios contemporáneos tuvieron, en ocasiones dificultades para ello, (Cf., 2ª Pedro 3:15, 16). Hay que aproximarse a sus escritos con un cierto método de interpretación que permita llegar a conocer el significado. Sin embargo y a pesar de las dificultades, hay que tener muy presente que el contenido de las Epístolas es inspirado por Dios y transmitido a la Iglesia de todos los tiempos.

Las mayores dificultades se basan en:

- a) *Dificultades por el lenguaje empleado.*
- b) *Dificultades por el estilo.*
- c) *Dificultades por las costumbres literarias de la época.*
- d) *Dificultades por las circunstancias precisas de cada carta.*

A. Dificultades del lenguaje

1. Préstamos literarios

El vocabulario de Pablo es bastante rico, si lo comparamos con el resto de escritos del NT.,¹⁹² muchas de sus palabras no aparecen en el resto del NT. En las Epístolas de Pablo aparecen 31.457 palabras, de ellas, 2.478 son de diferentes raíces.¹⁹³ Utiliza términos provenientes del lenguaje *jurídico*¹⁹⁴ que domina y conoce, del lenguaje *deportivo*,¹⁹⁵ palabras del lenguaje de los *sacrificios*,¹⁹⁶ del lenguaje proveniente del mundo *militar*.¹⁹⁷

Durante mucho tiempo, se desconocía el significado de muchos de los términos, hasta que con el tiempo se han descubierto manuscritos paganos en su mayoría, que han arrojado luz sobre el significado de muchas de esas palabras. Pablo usó recursos literarios del lenguaje corriente que él conocía y que otros escritores bíblicos no. Las traducciones más modernas van teniendo en cuenta el resultado del estudio de palabras que no se conocían anteriormente.¹⁹⁸

Pablo usa analogías del lenguaje que utilizaban los filósofos estoicos, o los místicos. Es así porque Tarso era célebre por sus escuelas de filosofía, los grandes maestros predicaban en la plaza pública, para divulgar sus conocimientos. Al menos cuarenta y ocho palabras utilizadas por Pablo se han identificado en común con las fuentes escriturales filosóficas de Epítero.¹⁹⁹

¹⁹² El Apóstol Pablo es heredero a su vez de la tradición de la LXX y de la cultura griega, su vocabulario debe situarse, en muchos casos, en relación con esa doble herencia. Cf., *Cuadernos Bíblicos, Vocabulario de las Epístolas paulinas*, (Estella: Verbo divino, 1977), pág. 5.

¹⁹³ *Idem*.

¹⁹⁴ Cf., Col 2:14, donde utiliza el término *χειρόγραφον* (jierografón), término que hace referencia a los documentos donde se escribían las sentencias, procedentes de los tribunales.

¹⁹⁵ Cf., 1ª Cor 9:24 donde utiliza el término *σταδίου* (estadio).

¹⁹⁶ Pablo conoce la realidad sacrificial, tanto pagana como judía, emplea términos como *thysia* que significa: sacrificio. Cf., 1ª Cor 5:7.

¹⁹⁷ Cf., 2ª Tm 4:7.

¹⁹⁸ Un buen ejemplo de ello es la Nueva Biblia Española.

¹⁹⁹ A. Kuen, pág. 57.

2. Metonimias

Metonimias,²⁰⁰ es un procedimiento lingüístico, por medio del cual las palabras pueden cambiar de sentido.²⁰¹ A veces, el significado ordinario, usual, de las palabras, no es suficiente para expresar el sentido del pensamiento del autor. De modo que puestas en contextos diferentes, pueden tener significados variados. En la epístola a los Romanos, la palabra Ley designa un código legal en general (Rom 5:13). Pero en Rom 2:25 – 27 habla de la ley de Moisés, a veces, la Ley, puede ser todo el AT. (Rom 3:21).

B. Dificultades con el estilo

Cuando leemos a Pablo y lo comparamos con los evangelios, nos damos cuenta de la diferencia de estilo. A Pablo le gusta la frase larga donde abundan las oraciones relativas; u oraciones subordinadas con otras conjunciones.²⁰² Es lenguaje griego culto.

Cuando se estudian las epístolas de Pablo es bueno tener en cuenta la longitud de las oraciones. Es bueno observar cuál es el *sujeto principal*, el *verbo principal*, *separar las oraciones*, así se entiende mejor. Por ejemplo 1ª Cor 7:17 – 24 es un paréntesis muy largo, sobre la condición social de los cristianos. Esto está sucedido por un llamado. En el v. 25, Pablo vuelve otra vez acerca del celibato, retomando el tema del v. 16.

Pablo repite ciertas palabras sinónimas, o al menos parecidas, para enriquecer el lenguaje (Cf., Rom 8:35; Efe 5:19).

Una dificultad que uno puede encontrarse son los *procedimientos literarios* de su época. Hay que reconocer que ha pasado mucho tiempo desde entonces. Hay que tener en cuenta la estructura general de la Epístola.

1) Crítica interna

Es muy corriente en los escritos de Pablo la utilización de estructuras literarias, por ejemplo la *diatriba*,²⁰³ empleada por los filósofos estoicos y consiste en hablar haciendo preguntas que uno se responde a sí mismo, llegando a una conclusión predefinida (ej. Rom 3:27 – 30; 5:12 – 21; 6:1 – 3; 9:14 – 27).

Usa, igualmente, procedimientos retóricos usados en las escuelas de su tiempo, como la *comparación simple* (Gál 4:14), la *metáfora* (Gál 5:1), la *alegoría* (Gál 4:21 – 31), *metonimia* (Gál 5:11), el *Sinécdoque*²⁰⁴ (Gál 1:16), *hipérbole* (Gál 1:8), la *ironía* (Gál 4:18). Preguntas de tipo *retórico*, sin contestación (Gál 1:10).

Hay dificultades debidas a la mentalidad propia del mismo Pablo, porque es un personaje especial, *es hebreo, pero conoce la filosofía y cultura griega*. Uno puede encontrarse con algo que tiene que ver con elementos semitas, y a la vez con elementos griegos. Era semita, por lo tanto es capaz de reproducir la forma de expresarse como tal.

²⁰⁰ Cf., <http://es.wikipedia.org/wiki/Metonimia>. La **metonimia** (griego: μετ-ονομαζειν *met-onomazein* [metonomadzein], recibir un nuevo nombre) o "transnominación" es un fenómeno de cambio semántico por el cual se designa una cosa o idea con el nombre de otra, sirviéndose de alguna relación semántica existente entre ambas. Son casos frecuentes las relaciones semánticas del tipo causa-efecto, de sucesión o de tiempo o de todo-parte.

²⁰¹ *Idem*.

²⁰² Hay Biblias que intentan reconstruir las frases, y alguna frase de Pablo llega a tener 10 versículos.

²⁰³ Originalmente, en su acepción griega, es el nombre dado a un breve discurso ético, concretamente del tipo de los que componían los filósofos cínicos y estoicos. Estas lecturas morales populares tenían con frecuencia un tono polémico, y «diatriba» adquirió pronto el sentido moderno de «invektiva». Cf., <http://es.wiktionary.org/wiki/diatriba>.

²⁰⁴ Utilizar la parte por el todo o viceversa.

A los semitas les gusta representar las cosas de forma concéntrica. Pablo utiliza en algunos casos esta forma y en otras por medio de paralelos.

Utiliza con mucha frecuencia lo que se llama **paralelismo semítico**.²⁰⁵ Encontramos el **paralelismo sinonímico**, donde se expresan dos ideas parecidas (Rom 9:1, 2). **Paralelismo sintético** (Rom 4:25). El **paralelismo antitético** (1ª Cor 12:26). Las antítesis se ven en 1ª Cor 13, se desarrolla en polos opuestos (*bien y mal, vida y muerte, esclavitud libertad, condenación y justificación, Adán y Cristo, el fruto del espíritu y las obras de la carne*, etc.).

Otra dificultad importante a tener en cuenta es que las epístolas son el resultado de un proceso de comunicación que daba comienzo antes de la redacción. Pablo se dirige a personas que conoce bien, a comunidades cristianas en las que ha trabajado, que le han puesto en antecedentes. Al ser un proceso de comunicación, hay cosas que el lector inicial las capta inmediatamente por formar parte del proceso de comunicación, pero al lector del siglo veintiuno, le pasaran desapercibidas si no hace una reconstrucción importante del momento.

2) Crítica externa

Desde la crítica externa, hay una dificultad añadida a las ya mencionadas, y que resulta determinante para el estudio de la Biblia en general, y de las Epístolas de forma más particular. Normalmente hemos compuesto nuestro sistema doctrinal por lo que llamaremos método concordático,²⁰⁶ donde se agrupan bajo un mismo término todos los versículos donde aparecen.²⁰⁷ Veamos un ejemplo, analicemos por el método concordático los siguientes dos textos:

- **Rm 3:20:** *ya que por las obras de la ley ninguno será justificado delante de él, porque por medio de la ley se alcanza el conocimiento del pecado.*
- **Rm 6:14:** *Porque el pecado no se enseñoreará de vosotros; pues no estáis bajo la ley sino bajo la gracia.*

Un acercamiento concordático, como método de interpretación, en sí mismo, aplicado a estos dos textos, nos podría hacerlos entender de la misma forma, nos podría hacer pensar que hablan de lo mismo, sin embargo el primero habla de la *justificación* y el segundo del *pecado*. Aunque contengan otros términos comunes, que ocupan un lugar secundario.

Sin duda, tanto las dificultades internas como externas, son un inconveniente para la lectura y comprensión de cualquier libro de la Biblia, pero por las diferentes dificultades mencionadas en este apartado, en lo tocante a las Epístolas se hace mucho más patente.

²⁰⁵ Conocido normalmente por estructura quiástica. Un ejemplo lo encontramos en Efesios 4:17 – 5:21:

a) 4:17-19: los otros.

b) 4: 20-32: nosotros, negativo y positivo.

b') 5:1-4: nosotros, positivo y negativo.

a') 5:5-21: los otros.

²⁰⁶ Índice de todas las palabras de un libro o del conjunto de la obra de un autor, con todas las citas de los lugares en que se hallan. *Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española*, versión electrónica, vigésimo segunda edición.

²⁰⁷ Cf., *Concordancia de las Sagradas Escrituras*, Editorial Caribe, o similares.

IV. Las fuentes escriturales utilizadas por Pablo: *las citas*

A. El Antiguo Testamento

Al igual que los primeros cristianos, Pablo siguió el método de Jesús para citar el AT. *La principal fuente* de Pablo, a parte de la *revelación e inspiración*, es el AT.²⁰⁸ Todos los escritos paulinos están impregnados de textos del AT, como base escritural para justificar sus declaraciones.

B. Interpretación escatológica y cristológica

Pablo hace una interpretación escatológica y cristológica²⁰⁹ del AT. La comprensión de la figura de Jesús procede íntegramente, en los escritos del Apóstol, de la interpretación cristológica del AT. Es a través de las páginas del AT donde encuentra la base escritural para mostrar la misión de Jesús de Nazaret. La exégesis de Pablo del AT, mantiene una estrecha relación, *en formato y forma, no en contenido*, con la exégesis rabínica farisea: llamada *peser*.²¹⁰ De donde se acentúa, una gran polémica sobre el tema de la ley en relación al rabinismo fariseo.

C. Técnicas de utilización de las citas

En todas sus epístolas hay un total de *noventa y tres citas textuales*.²¹¹ Más de la mitad se encuentran en la Epístola a los *Romanos*,²¹² el resto, dejando a un lado las *Epístolas Pastorales*, se encuentran sobre todo en *Corintios*, en *Gálatas* y *Hebreos*. Una posible razón para ello, se puede encontrar en los destinatarios de origen judío, que eran conocedores de los escritos del AT, y que ahora mantenían una viva polémica con su antigua interpretación. Por el contrario, las Epístolas de *Tesalonicenses*, *Colosenses* y *Filipenses* no contienen citas del AT, tal vez por la misma razón, sus destinatarios provenían del mundo grecorromano y no conocían el texto hebreo.

En la mayoría de sus citas Pablo, como ya hemos indicado, cita el AT, aunque en muchos casos no se ajusta a la LXX, analizando los cambios que Pablo introdujo, volviendo en la mayoría de los casos a situar el sentido del Texto Masorético.²¹³

De las noventa y tres citas, Pablo modifica las citas del AT en cincuenta y dos casos, reproduce el texto sin modificaciones en treinta y siete ocasiones, y en cuatro de las veces el texto es impreciso.²¹⁴ De los cincuenta y dos casos donde cambia la cita, en treinta ocasiones, las modificaciones afectan a varios aspectos, lo que impide en muchos casos reconocer el texto masorético original.²¹⁵ Doce de estas citas son especialmente significativas. Por ejemplo la cita de Ex 9:16, en Rom 9:17: *Pues dice la Escritura al*

²⁰⁸ J. Treballe, *La Biblia judía y la Biblia cristiana*, (Madrid: Editorial Trotá, 1998), pág. 555.

²⁰⁹ *Idem*.

²¹⁰ Interpretación de un texto del AT, sobre todo de los libros proféticos o de los Escritos, relacionándolos con acontecimientos o personajes escatológicos que el autor cree estar viviendo.

²¹¹ J. Treballe, *Op. Cit.*, pág. 565.

²¹² Un total de 75 citas implícitas o explícitas en los dos primeros capítulos de Romanos.

²¹³ Son muchos los casos particulares que podríamos citar, pero solo mencionaremos uno: en Hab 2:4 dice el TM: *más el justo por la fe vivirá*. La versión rabínica (LXX) dice: *más el justo por su fe vivirá*. Pablo en Rm 1:17 vuelve al texto de Biblia Masorética: más el justo por la fe vivirá.

²¹⁴ J. Treballe, pág. 565.

²¹⁵ *Idem*.

Faraón: precisamente para esto alcé, para mostrar en ti mi poder y para que mi nombre se anuncia en toda la tierra.²¹⁶

Entre los cambios encontramos claramente los que se refieren al contenido. Sólo en quince citas se trata de cambios estilísticos. En trece ocasiones se trata de entrelazar varios pasajes en uno solo, por medio de la técnica rabínica del Midrás.²¹⁷

Para algunos autores, ya clásicos,²¹⁸ las variantes en las citas se deben a que Pablo cita de memoria, pero estudios recientes²¹⁹ han demostrado que precisamente las citas en las cuales se tiene más certeza de que han sido tomadas literalmente, es donde hay más cambios: lo que demuestra que los cambios se deben a un proceso *exegético-interpretativo* de Pablo. Los descubrimientos y estudio posterior de los escritos del Qunrám, han demostrado que los cambios que aparecen en las citas utilizadas por Pablo, se deben a los diferentes sistemas interpretativos judíos, conocidos por Pablo durante su formación farisea.²²⁰

D. Paralelos de las citas de Pablo con los escritos judíos de la época

Sobre todo Pablo, elabora una nueva formulación de la teología del AT.²²¹ Lo más lógico es comparar, desde el punto de vista escritural, no de interpretación, las citas de Pablo con los escritos más importantes del Qunrám, como **Documento de Damasco**, la **Regla de la Comunidad**, y en el libro de **Guerra**. La analogía más exacta es la que ofrece el primero de los libros que hemos citado, que aunque no es exactamente igual es a la que más se parece.²²²

E. La exégesis de Pablo y la exégesis rabínica a través de las citas

Las citas, como ya hemos dicho, que Pablo utiliza tienen un reflejo de su formación rabínica, en sus Epístolas encontramos citaciones tanto literales como midrásicas. En muchas ocasiones la interpretación del AT, la hace utilizando las reglas de la exégesis rabínica.²²³ La primera de las siete principales reglas, utilizada por Hillel, **qal wa-homer**,²²⁴ aparece en Rm 5:15-21: *Así que por la desobediencia de un hombre los muchos fueron constituidos pecadores...*

La segunda regla, **gezarâ sawa**²²⁵ (analogía), es utilizada con frecuencia cuando para justificar un determinado argumento selecciona una colección de textos extraídos de contextos diferentes. La Epístola a los Romanos utiliza esta técnica en repetidas ocasiones. Un ejemplo es Rm 3:10-18, donde Pablo enlaza textos como Sal 14:1-3, 5:9, 140:3; 10:7; Is 59:7ss, Sal 36:1. Hebreos 1 es otra caso relevante del procedimiento.

²¹⁶ El resto de las citas son: Ex 34:34a citada en 2 Cor 3:16; Deut 21:23c en Gál 3:13; 27:26 en Gál 3:10; 29:3 Rm 11:8; 30:12-12 en Rm 10:6-8; 1Ry 19:10 en Rm 11:3; Sal 13:1-3 en Rm 3:10-13; Os 2:5 en Rm 9:25; Is 28:11-12 en 1 Cor 14:21; 52:5 en Rm 2:24; 59:7-8 en Rm 3:15-17.

²¹⁷ Término hebreo que significa *búsqueda*, con los matices de estudio y explicación. DNT, pág. 305.

²¹⁸ A. Kuen, *Introduction au Nouveau Testament*, (Saint-Légier: Editions Emmaüs, 1980). Cree en que las variantes se deben a que está citando de memoria.

²¹⁹ J. Trebolle, *Op. cit.*, pág. 567, aporta las últimas investigaciones al respecto del tema, llega a la conclusión de que no es que está citando de memoria, sino que, las variantes se deben a un plan bien definido.

²²⁰ *Idem.*

²²¹ *Op.Cit.*, pág. 567ss.

²²² *Idem.*

²²³ *Idem.*

²²⁴ D. Lozano, *Rabinismo y exégesis judía*, (Terrasa: Editorial Clie, 1999), pág. 55: *Fácil difícil, equivalente rabínico de la argumentación.*

²²⁵ *Op. Cit.*, pág. 51.

Son algunos de los ejemplos que nos pueden hacer pensar, tras los recientes descubrimientos, que *la exegesis de Pablo del AT es rabínica en cuanto a la forma y Cristo-céntrica en cuanto al contenido*.

F. Otras fuentes utilizadas por Pablo

La vasta formación de Pablo en las fuentes clásicas griegas le lleva a utilizar también fuentes paganas.

En algunas ocasiones hay quien ve en él algunas alusiones a algún libro apócrifo, o escritos de la literatura común de entonces. Por ejemplo, a los Corintios, les dice: *Las malas compañías corrompen las buenas costumbres* (1ª Cor. 15:33; frase de Menandro²²⁶). La expresión: *Comamos y bebamos que mañana moriremos* es una expresión que estaba en Tarso, en una gran estatua, también en Is 22:13 y 1ª Cor 15:32.²²⁷ De todos modos, estas son escasas. También en Tito 1:12 dice lo mismo que Epimerio decía al acusar a los cretenses.²²⁸

G. Himnos primitivos

También hay himnos primitivos. Ciertos pasajes de las epístolas de Pablo, se ve por su métrica, basada en la disposición de las sílabas, que son estrofas, o restos de himnos, por ejemplo, Colosenses 1:15 – 20; Efe. 5:14; Fil 2:6 – 11; 1ª Tim 3:16; 2ª Tim. 2:11 – 13.

Pablo exhorta a cantar este tipo de himnos, Efe 5:9; Col 3:16. Muchos de estos himnos debían ser conocidos en mayor o menor medida por los destinatarios de las epístolas. A parte de la métrica, se distinguen por el paralelismo *antitético* y *sinonímico*,²²⁹ y por repeticiones que aparecen.

H. Confesiones de fe

1ª Cor 15:1 – 7, es una **confesión de fe**. Esto no tiene forma de himno, es una declaración de fe que se repetía en muchas comunidades primitivas. Además el mismo Pablo lo dice (v. 3) *os he enseñando lo que así mismo recibí*. Otras confesiones de fe son Rom 1:4; Gál 1:3 – 4.

I. Palabras directas del Señor

Son palabras que los Evangelios no recogieron, pero a las que Pablo tuvo acceso, algunas en las Epístolas, y otras en Hechos: *más bienaventurado es dar que recibir*, estas palabras no aparecen en los evangelios, pero sí en Hechos. Otra es 1ª Cor. 7:10: *pero los que están unidos en matrimonio, mando, no yo, sino el Señor...* Esto no está en los Evangelios, aunque Jesús dijo cosas parecidas.

Pablo establece el modelo de interpretación cristiana del AT. Éste seguirá siendo el AT, pero no en la letra, sino en espíritu, no en la ley sino en la gracia. Cristo constituye el final de la ley, en la novedad del espíritu y no en la caducidad de la letra (Cf., Rm 7:6; 10:4).

²²⁶ A. Kuen, pág. 63.

²²⁷ *Idem*.

²²⁸ *Idem*.

²²⁹ La poesía hebrea se caracteriza entre otros métodos por su sistema de paralelos, al contrario que la nuestra que lo hace por medio de la rima. Lo hacían de dos formas, la antítesis, que consiste en mostrar la realidad que se desea expresar por medio de dos versos con temática contraria. En segundo lugar está el sistema sinónimo, donde se muestra la realidad que se desea expresar por medio de dos versos con ideas sinónimas. Cf., para el primer método Prov 14:34; para el segundo método cf., Sal 140:3.

La teología de la primera generación de cristianos estuvo dominada por la tensión reinante entre dos movimientos antagónicos, un cristianismo conservador, que se desarrolla junto al judaísmo y personalizado por Pedro, en el otro extremo se encuentra el cristianismo internacional y liberal personificado por Pablo.

V. Valoraciones históricas sobre los escritos de Pablo

En el siglo I dC., antes del año 70 ya se sabe que las epístolas de Pablo iban circulando.²³⁰ Ya, el mismo apóstol **Pedro**, que muere junto con Pablo, (2ª Ped. 3:15, 16) indica que las cartas de Pablo son difíciles de entender, las cuales: *los indoctos e inconsistentes tuercen*. El mismo Pedro coloca las cartas de Pablo al mismo nivel que las Escrituras.

Por parte cristiana, **Clemente de Roma**,²³¹ a finales del siglo I, utiliza también las epístolas de Pablo con valor normativo, en concreto la de Romanos²³² y Hebreos,²³³ enviándolas a sus feligreses.

Ignacio de Antioquía,²³⁴ hacia el 117 dC. escribió cartas a los Efesios, como anciano, y menciona esas cartas, en forma de varios pasajes de Efesios, de Romanos y de 1ª de Corintios, así como las epístolas pastorales. Está apoyando su argumentación en textos de Pablo como inspirados.²³⁵

Policarpo, fue discípulo de Juan. En sus escritos menciona a Pablo y dice en una carta enviada a los Filipenses que *enseñó la palabra de la verdad y que es digno de confianza por haber sido revelada por el Señor*, en particular, Romanos, Corintios y Gálatas.²³⁶

Hacia la mitad del s. II dC., Marción, hizo una lista de epístolas de Pablo, y menciona a diez²³⁷ de ellas.²³⁸ De la misma época, Tertuliano,²³⁹ criticó a un *anciano* de la

²³⁰ A. Kuen, pág. 64.

²³¹ Cf., http://es.wikipedia.org/wiki/Clemente_de_Roma.

²³² 1ª Clemente 35:5ss.

²³³ 1ª Clemente 36:5ss.

²³⁴ Cf., http://es.wikipedia.org/wiki/Ignacio_de_Antioquia.

²³⁵ Ignacio dice: Sé quién soy y a quiénes escribo. He sido condenado, pero he recibido misericordia; estoy en peligro, pero soy fortalecido y afianzado. Vosotros sois la ruta de aquellos que están en camino para morir en Dios. Estáis asociados en los misterios con Pablo, que fue santificado, que obtuvo un buen nombre, que es digno de todo parabién; en cuyas pisadas de buena gana quisiera estar andando, cuando llegue a Dios; *el cual en cada carta hizo mención de vosotros* en Cristo Jesús. Cf., http://es.wikipedia.org/wiki/Ignacio_de_Antioquia, sección tabla de contenido/carta a los efesios/traducción del texto/párrafo XII. La cursiva es nuestra.

²³⁶ Cf., Policarpo en <http://escrituras.tripod.com/Textos/EpPolicarpo.htm>, sección III, que dice: Estas cosas os escribo, hermanos, con respecto a la justicia, no porque yo me impusiera esta carga, sino porque vosotros me invitasteis. Porque ni yo, ni hombre alguno, *puede seguir la sabiduría del bienaventurado y glorioso Pablo, el cual, cuando estuvo entre vosotros, enseñó cara a cara a los hombres de aquel día la palabra de verdad con cuidado y certeza*; y cuando estuvo ausente, os escribió una carta, en la cual, si la escudriñáis con diligencia, podréis ser edificados en la fe que se os ha dado, la cual *es la madre de todos nosotros*, en tanto que la esperanza sigue en pos y el amor va delante —amor hacia Dios y Cristo y hacia nuestro prójimo—. Porque si un hombre se ocupa de ello, ha cumplido los mandamientos de la justicia; porque el que ama está lejos de todo pecado. La cursiva es nuestra.

²³⁷ A. Kuen, *Op. Cit.*, pág. 65.

²³⁸ Cf., <http://es.wikipedia.org/wiki/Marcion>, dice: Escribió un primer canon, en el que sólo incluía los escritos de Pablo, identificando sólo algunas epístolas como auténticas, y el Evangelio de Lucas. Después de este canon, el cristianismo ortodoxo se dio cuenta de que era necesario organizar la maraña de escritos que se habían producido desde el origen del cristianismo y publicó su propio canon, que llegó a ser lo que hoy conocemos como Nuevo Testamento.

Introducción Crítica a las Epístolas de Pablo

zona de Asia Menor, por haber escrito un libro llamado *Hechos de Pablo*, donde había introducido ciertas afirmaciones personales que ponía en boca de Pablo. Estas afirmaciones personales no se ajustaban ni se podían basar en las epístolas de Pablo. El hecho es que las menciona.

Ireneo de Lion, hacia el 195, apoya sus escritos en muchísimas citas de Pablo, incluyendo las epístolas pastorales. Hay, por lo menos, 248 citas de Pablo, y que son mencionadas como reglas de fe, *regla de verdad*.²⁴⁰ Influyó mucho en teólogos posteriores.

El Canon de Muratori, menciona todas las epístolas de Pablo, a excepción de Hebreos. Al mismo tiempo, contiene listas de otros libros que no deberían ser utilizados como correctos.²⁴¹

En los comienzos del siglo III, Eusebio de Cesarea²⁴², en la lista de libros del NT, junto con la lista del AT, ya incluye a los Hebreos. Hasta el **Concilio de Nicea** hubo discusiones acerca del Canon.²⁴³

VI. Datación posible de las Epístolas de Pablo

Para un estudio completo y contextualizado seguiremos el itinerario de escritura, basado en las fechas de redacción de cada uno de los escritos epistolares. Seguiremos la propuesta de A. Kuen.²⁴⁴

Epístola	Fecha de Redacción	Origen destinatarios
Gálatas	49 dC.	Comunidad origen judío
1ª Tesalonicenses	51-52 dC.	Comunidad origen gentil
2ª Tesalonicenses	51-52 dC.	Comunidad origen gentil
1ª Corintios	56 dC.	Comunidad origen judío
2ª Corintios	56-57 dC.	Comunidad origen judío
Romanos	57-58 dC.	Comunidad origen judío
Efesios	62 dC.	Comunidad origen gentil

²³⁹ Cf., <http://www.conoze.com/doc.php?doc=3015>, donde se dice: En su tratado *De baptismo* (c.17), Tertuliano hace esta observación: "Mas si los escritos que circulan fraudulentamente bajo el nombre de Pablo invocan el ejemplo de Tecla en favor del derecho de las mujeres a enseñar y bautizar, que sepa todo el mundo que el sacerdote del Asia que los compuso con el fin de aumentar la fama de Pablo por medio de episodios de su propia invención, después de haber sido hallado culpable y de haber confesado que lo había hecho por amor a Pablo, fue depuesto de su oficio." Ya antes de Tertuliano circulaban, pues, ciertos *Hechos de Pablo*, y su autor era sacerdote del Asia Menor; su suspensión hubo de ocurrir antes del año 190. No fue posible determinar todo el contenido y extensión de estos Hechos hasta que C. Schmidt publicó en 1904 el fragmento de una traducción Copta de los Hechos paulinos contenidos en un papiro de la Universidad de Heidelberg.

²⁴⁰ A. Kuen, *Op. Cit.*, pág. 66.

²⁴¹ *HB*, pág. 609.

²⁴² Cf., http://es.wikipedia.org/wiki/Eusebio_de_Cesarea.

²⁴³ http://es.wikipedia.org/wiki/Concilio_de_Nicea_I. Cf., J. Gonzaga, *Concilios*, (Michigan: International Publications, 1966), tomos 1 – 2.

²⁴⁴ A. Kuen, *Op. Cit.*, pág. 51.